廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

正到新貨
清水鮑魚　豉汁鮑魚
豉汁響螺　中靚蘇鮑
頂大網鮑　各種冬菇
日本蕎頭　各種海味
錦盒枝干　錦盒糖羌
瓦盅蜜羌　水仙花頭

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

爽輕夏天 內衣說衫 平沽
NS 有伸縮性白尼龍背心衫原價三元半平沽三元
NP 白尼龍笠巴褲頭短內褲原價三元半平沽三元
RP 白尼龍笠巴褲頭短內褲原價貳元半平沽二元
RH 結滑內外合用密胸雪白人絲衫平沽壹元四五
HW 白色人絲背心衫由卅四至四十一號
原價每件壹元半　平沽壹元三
HW 人絲短內褲白色卅二至四十號
原價每條壹元六五　平沽壹元四
HW 人絲無袖衫連短褲卅六至四十一
原價每套二元二五　平沽壹元九五
RHS 雪白人絲開胸半袖內衫　平沽壹元六五
53-4 有伸縮性尼龍說衫有白有黃色（此說衫自洗甚易不須過熨便利旅行）特造每件拾壹元
電話 PA. 7825

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

新到 中秋應時佳品
桑蔴柚　大號紗燈籠
鮮百合　各種匙羹
鮮蓮藕　各欵杯碟
鮮菱角　江西花碗
生晒荔枝干　中國蝦子麵
合庄糯米枝　天資堂小糯米酒
蘇脆杏仁餅　和仁堂大糯米酒
美國早造新米

「砵市躍」
好最大拿加爲
煙香之

世界新聞

東德動員大批間諜 監視工人行動思想

德國．柏林二十壹日聯合社電．據從東德逃抵此間之難民稱．蘇俄佔管之東德區從奧達河以至易北河之每一間大工廠．均充滿着共產間諜陸軍．以刺探東德工人之反對共產行動及思想．

據稱東德共當局．自六月工人大反叛後．即將其保安特別警察大加擴充．初僅東德國營之工廠及商店．有共間諜從中監視．但現時整個蘇軍管轄區之大工廠及商店．均有共間諜監視及刺探工人思想行動云．

血液中脂肪分配勻 心與血管健全

美國羅省埠．廿一日合衆社電．醫生將來．或者可以根據壹個人血液中之脂肪質　分配均勻與否．以斷定該人是否患心疾．

威廉仙醫師．昨日在心疾研究會．發表言論謂．如果壹个人之血液中之脂肪質分配均勻．則該人之心臟與血管人概是健全者．凡患心疾者．及祖先患糖尿病．或心疾者．其血液中之脂肪質．多數分配不均勻云

天然煤氣業 將追及煤油業

点間頓．廿二日加拿大社電．亞省省長曼寧．昨晚在亞省醫院公會．懇親會宴席發表談話．謂再過一兩年　天然煤氣　在經濟上對於亞省之關係　與煤油業．或壹樣重要．

據彼稱自壹九四七年迄今．亞省政府　由煤油業已得到二萬萬二千五百萬元．而根據現在之情形．再過一兩年．天然煤氣業之地位．可能追及煤氣業云

不願返國美戰俘 皆變共產主義者

美國羅省埠．二十二日合衆社電．美國外戰回兵司令永列查．昨日在記者招待會　發表談話．謂不願返祖國之韓戰美軍戰俘二十四名．已經不是美國人．他們已經變爲共產主義者．所以他們既然要居留中共地方．則無請相勸．即使其母親相勸　亦不見得有什麼效力云

◎西餐館出賣
西餐館設于雲埠笠愼街壹千零五拾肆號現將全盤生意出賣僑胞欲營此業者請來面商

◎學習英文英語空前的良機和捷徑
㈠英漢對照留聲片日用會話第四套十個片及十張課本上市，前三套每套九個片．每片定價二元五角．每個片課文單張祇收二角五分，自出版以來．風行全美．大多數讀者讀完一套又一套，讀得津津有味，且紛紛來函請求續編第四套，紐約仁聲書社總編輯李守仁牧師，以各讀者進步捷，興趣高，遂允各讀者所請求，又蒙名教授馬頓女士續擔任發音，以是第四套於四月中旬業經完成，同時又有一個拼音片出版，俾各讀者乘良機循捷徑，以收事半功倍之效，而利其課生或升學之器具，第一套極合初學英文英語之用，第二至第四套，對於工人，商人，家庭主婦及初由祖國來美欲補習中學英文英語最爲實用，亦堪稱爲無師自通，因爲不獨書本有圖解爲之說明，且有清正的聲音灌入留聲片之中，倘音範不正，字音不識，讀句不妥，若一開留聲片唱機逐逐一說明兼更正，有若一部份有聲之字典與詞林，且隨時隨地隨你學習。
㈡入籍問答留聲片漢英對照課本，入美籍的指南學英語的良友，全部一冊定價一元，留聲片四個每個弍元五角
㈢中國語文留聲片課本，全書八冊，每冊壹元，每個片二元五角，第一冊三個片，第七冊文法六個片，第八冊格言，漢英對照三個片業經出版，其餘則繼續付印
㈣如何取信華人 How To Win The Chinese 英文本
㈤中國之無形萬里長城漢英對照每本價銀壹元二角五分
Yan Sheng Publishing Co.
425 Sterling Place. Brooklyn 38. N. Y. U. S. A.
電話 Tel. UL 7-6577
美國紐約仁聲書社謹啟

遺囑
實業買賣案件上訴移民入籍請來與公證人溫日隆商量電話 PA. 6513 榮孖梳銀行二樓縫夾片打街請由正門入就可矣

新和園
SUN WO YUEN
1351 No. 4 Rd. R. R. I
STEVESTON, B. C.
本園常有老身冬瓜出售
無論大小交易歡迎

暗市党
黃昊園
JACK WONG
P.O. BOX 396
Armstrong, B. C.
本園召菜好能長久食用
矮脚龍芽白 每磅五先
高脚召菜 每磅五先
靚冬瓜
留意光顧
所有寄費　買者自理

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
經售：中國現代作家文集　小說
世界文學名著　漢英對照本
應用技術手冊　社會實情小說
英文用書　字典
武俠小說　民間故事
圖書總滙　目錄備送

余壽仁堂
YEE SO YEN TONG
232 Main St. VANCOUVER, B. C
斷尾心氣痛丸 每個二元五毛
三個見功不受COD
見證欲知詳細函索即奉
代理
永祥號 Wing Chung Co. 254 Pender St. E. Vancouver, B.C.
香港號 Hong Kong Co. 149 Pender St. E. Vancouver, B.C.

T. P. Y. TRAVEL SERVICE LIMITED
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B.C.　MA. 3658

本公司由十一月八號起
優待僑胞　特減票價
來往加拿大香港機票　雙程九百元　單程五百元
來往加拿大日本雙程八百壹拾元　單程四百五拾元

代理全世界飛機公司及各輪船客票各公司燕梳快捷妥當担保滿意
會計部　辦理僑胞生意及各種入息稅如有詢問特別歡迎
太平洋建業公司
地址片打東街七十一號
電話 MA 三六五八

元發華棧雜貨藥材公司
YUEN FAT WAH JUNG CO. LTD. 262 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE PA. 1548

介紹僑胞採用
最經濟！最夠力！
名實相符。價廉物美久已馳名風行全美國及加東之「古淋」味精到了！此味精品質純粹。用麥精製成。富有滋養料。味濃力厚。全無鹽粉及其他粉質混雜。請將少許「古淋」味精放在舌尖。一嘗便可判別確爲調味上乘之品也。
今初到加西。爲普遍與僑胞握手結交起見。僅採薄利多賣主義。尚祈諸君垂青焉。
新到大減價卅天，照原價一律九折優待。由十月十二日起至十一月十二日止。
加西總代理元發公司

香港中國國醫學院
黃良石專醫糖尿病
病原：本病主因嗜慾無度，腎氣虛耗，或由於腸胃燥熱，脾土虛弱，中氣下陷，甜汁下洩而成，現代學理所謂新陳代謝機能障阻，胰腺之內分泌發生變化，致体內糖份存貯與消耗之調節異常，糖份停滯於血液內，一部份由小便排洩。
證狀：口渴引飲，頭痛，眩暈，耳鳴，善飢多食，反而形瘦，或体肥而胃納不良，演至体重日漸減輕，精神疲倦，四肢無力，小便頻數，混濁，內含糖質，陽痿，眼之調節機能障碍，及白內障等。
根絕糖尿丸　每料四十元
滋補健腎丸　每料拾元
保證實用　功效非常
郵購通訊處：COD不受
MR. LIANGSEK WONG
135-3RD. AVE. W.
CALGARY, ALTA., CANADA

全加拿大之華人飯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員感覺得萬分榮幸爲華友服務
Simon's
HAVANAS
Pandora
CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT